

# 97150

Vendredi  
Friday  
**16**  
Juin  
June  
2023

#708

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150  
le97150

**TOP UP** **Hollywood** CASINO  
de **\$10-\$20**  
en Jeux Gratuits

**TOUS LES JOURS**  
sur votre carte de jeux  
Renseignez-vous à l'accueil !  
voir les règles et règlements au service client.

Stationnement disponible toute la journée  
Simpson Bay Resort & Marina • Billy Folly # 37 Sint Maarten - N.A. • Tel: +1(721)544-4463 • Open daily from 1 pm to 3 am

LE MEDITERRANEEN

**Formule 35\$**  
avec cocktail de bienvenue !  
**ENTRÉE + PLAT + DESSERT**

**Happy HOUR**  
17H - 19H

Ouvert de midi à 22h **NON STOP**  
Porto Cupecoy Plaza 166 Rhine Rd  
1-721 553 5961  
Le Mediterraneeen Mediterraneanism

## TOURISME

# 73 AGENTS DE VOYAGE À LA DÉCOUVERTE DE L'ÎLE



page 02

**Météo : des températures élevées pour ce mois de juin**

page 02

**La Fête de la Mer prend ses quartiers à Grand Case !**

page 05

**Archéologie : visite de sites et conférence ce week-end**

page 03

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

Western Union

**TRAITEMENT ANTI TERMITES**  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★



**LAPEYRE**

**NOUVEAU CORNER**  
MAGASIN **BUT** DE BELLEVUE  
0590 35 77 01

Route de Hollande / du lundi au samedi : de 9h00 à 13h00  
Et toujours le magasin LAPEYRE route de l'aéroport de Grand Case



## Opération Fly'in : 73 agents de voyage d'une grande partie du monde à la découverte en solo de Saint-Martin

C'est dans un format original et inédit que l'Office de Tourisme a convié plus de 70 agents de voyage en provenance de nombreux pays à venir découvrir « en toute liberté » notre territoire. Une seconde édition de l'opération Fly'in qui conviait mercredi soir les invités à une belle soirée d'échanges et de rencontres au Coco Beach, à la Baie Orientale.

Pendant une semaine, des agents de voyage des Etats-Unis, du Canada, de Scandinavie, du Benelux (Belgique, Pays-Bas, Luxembourg), de France, de Colombie, d'Argentine, du Chili, du Brésil, de Guadeloupe et de Martinique, sont invités à découvrir par eux-mêmes de nouvelles expériences touristiques. Arrivés depuis le week-end dernier pour la plupart, l'Office de tourisme leur a attribué une voiture de location, la liste de la vingtaine d'hôtels de la partie française participant à l'événement, ainsi qu'une liste proposant les sites et les activités à expérimenter et découvrir ici, mais aussi dans les îles avoisinantes, Anguilla, Saba, Saint-Eustache et Sint Maarten. Chacun, à son gré, a choisi l'hôtel dans lequel il souhaitait séjourner et sélectionne les sites et activités de son choix à faire pendant son séjour.

### FAIRE SA PROPRE EXPÉRIENCE

« Nous sommes dans un contexte où nos touristes viennent par leurs propres moyens et ont envie de se faire leur propre expérience. C'est



pourquoi, par ce format Fly'in, nous mettons dans cette même situation les agents de voyage qui sont venus nous rendre visite, qui ainsi pourront vendre notre destination en ayant eux-mêmes construit leur expérience, en solo », expliquaient Aïda Weinum et Valérie Damaseau, respectivement directrice et présidente de l'Office de Tourisme.

Au cours de cette semaine de découverte, des workshops « Meet & Greet » étaient toutefois organisés l'après-midi d'hier au Grand Case Beach Club, où les professionnels du tourisme ont pu rencontrer les agents de voyage invités, à l'image du salon SMART qui était auparavant organisé conjointement par le nord et le sud de l'île. L'opération Fly'in se clôturera ce soir, vendredi 17, par une soirée programmée au Secret Hôtel, à l'Anse Marcel. V.D.

## Le phénomène El Nino confirmé par le NOAA ; les températures relevées de l'air et de l'eau inquiètent

La saison cyclonique a débuté le 1er juin. Les températures de l'air et de l'eau relevées ces derniers jours notamment dans le nord de l'Arc Antillais ont été anormalement élevées en cette période de l'année et inquiètent les météorologues. D'autant que le phénomène El Nino, qui a pour effet d'augmenter également les températures, a été officiellement annoncé par l'Agence américaine d'observation océanique et atmosphérique (NOAA).

Des températures quotidiennes de l'air de près de 35° sous abri ont été relevées ces derniers jours dans les îles du Nord et en Guadeloupe. Idem pour les températures de la mer aux abords du nord de l'Arc Antillais qui ont avoisiné les 30°. Des températures constatées généralement sur les périodes des mois d'août et septembre, période considérée comme le pic de la saison cyclonique et qui sont donc jugées peu normales pour un début du mois de juin. Conjugué à ces hausses de température, le phénomène El Nino qui a été finalement confirmé officiellement le 8 juin dernier par l'agence américaine NOAA, après plusieurs semaines d'expectatives, devrait également amener son lot de chaleur supplémentaire (+1° en l'espace de 10 jours), couplé à des vents faibles. Des augmentations de température dues au phénomène El Nino qui devraient graduellement se faire sentir, surtout aux alentours des mois d'octobre et novembre. Autre facteur qui inquiète en ce début de saison cyclonique, la température de l'eau en sortie d'Afrique est également élevée, avec des pics à 29°. En clair, les cartes météorologiques observées en ce début de mois de juin mettent en exergue que les facteurs réunis actuellement s'apparentent à ceux qui sont généralement observés pour les mois d'août et septembre, là où la saison cyclonique bat son plein.

### ANTICIPER LA PRÉPARATION

Si ces augmentations de températures semblent être la conséquence directe du dérèglement climatique du fait de l'activité humaine, contrairement à El Nino qui reste un phénomène connu et naturel, les données en l'état mettent à mal

les modèles de prévisions météo, qui « naviguent » pour l'heure dans l'inconnu et peinent à anticiper d'éventuels phénomènes qui seraient amenés à se développer.

Le mot d'ordre à appliquer reste la prudence en anticipant une préparation avant l'heure d'éventuels épisodes cycloniques. V.D.

### Kit pour être prêt en toutes circonstances

- Eau : 10 litres par personne
- Outils de base : couteau de poche multi-fonctions, ouvre-boîtes
- Nourriture de secours consommant peu d'eau : barres énergétiques, fruits secs, conserves, pots bébé
- Lampe de poche avec piles de réserve
- Radio à pile ou avec manivelle
- Trousse médicale de 1ers soins (pansements, bandes, alcool, paracétamol...)
- Doubles des clés de maison et de voiture à portée de main
- Papiers d'identité et photocopies
- Téléphone portable avec chargeur
- Argent liquide et/ou carte de crédit
- Papier hygiénique et essentiel d'hygiène
- Sac de couchage
- Jeux divers : cartes, dés, dominos...
- Sacs plastiques pour protéger les objets de valeur et les papiers d'identité

Toutes les informations importantes sont à retrouver sur les sites internet de la Collectivité [www.com-saint-martin.fr](http://www.com-saint-martin.fr) et de la préfecture [www.saint-barth-saint-martin.pref.gouv.fr](http://www.saint-barth-saint-martin.pref.gouv.fr)

## QUI SERA LE PROCHAIN

**KOORYMAN**  
**HANDY**  
**MAN**

Rendez-vous en magasin pour la grande finale des bricoleurs

**17 JUIN 2023**

**CONCOURS DU MEILLEUR BRICOLEUR**

**10H - 14H**

**DANS VOTRE MAGASIN**

Powered by  
**Makita**

Visitez [koorymanbv.com](http://koorymanbv.com) pour plus d'information

le carré vert  
RESTAURANT

À VOS COUTEAUX !

**Entrecôte 400g**  
Accompagnements  
à volonté

**39€**



Tous les vendredis !



4 rue du Général de Gaulle à Marigot | 0690 71 28 30  



# Journées Européennes de l'Archéologie

La Collectivité de Saint-Martin a le plaisir de convier la population aux Journées Européennes de l'Archéologie, qui se tiendront les samedi 17 et dimanche 18 juin. Deux temps forts sont au programme : des visites guidées sur le lieu de fouille « Jermin » et sur la roche gravée de Moho, ainsi qu'une conférence sur l'archéologie à la CCISM.



toutes ses formes. La Collectivité de Saint-Martin s'inscrit volontiers dans cette organisation, sous la dynamique de Christophe Henocq, archéologue chargé de missions scientifiques au sein de la Collectivité.

## AU PROGRAMME DE CES DEUX JOURNÉES :

### Samedi 17 juin 2023 :

- 8h et 10h : deux Visites guidées de la roche gravée de Moho et du site de fouille archéologique Jermin (rendez-vous devant le cimetière de l'église Méthodiste de Quartier d'Orléans)  
 - 18h à la CCISM : Conférence « My experience of archeology in the Caribbean and Saint-Martin / Sint Maarten », présentée par Nathalie SER-RAND, Jay B. HAVISER Jr., Martijn M. VAN DE BEL et Christophe HENOCQ.

### Dimanche 18 juin 2023 :

- 8h30 : Visite guidée de la roche gravée de Moho et du site de fouille archéologique Jermin. La Collectivité invite le public à venir nombreux découvrir ces lieux chargés d'histoire à Saint-Martin et prendre part à la conférence sur l'archéologie qui sera riche d'enseignements sur l'histoire des Caraïbes et de Saint-Martin en particulier.

Organisées chaque année au niveau européen, les Journées de l'archéologie sont un moyen pour les archéologues de faire connaître leur métier, de sensibiliser les publics aux richesses du patrimoine archéologique de notre continent mais aussi de transmettre l'histoire des territoires au plus grand nombre. Les Journées européennes de l'archéologie se déroulent sur trois jours dans plus de 600 lieux en France et 1 500 en Europe, une occasion de célébrer l'archéologie sous

# Formation DE JEPS : trois stagiaires ambitionnent d'optimiser les services de la CTOS

Dans le cadre de la nouvelle formation dispensée par le GRETA en partenariat avec le CREPS de la Guadeloupe, le DE JEPS (lire notre édition de mardi 13 juin), trois stagiaires ont proposé des projets et des actions dans le but d'améliorer et d'optimiser la qualité des services offerts par la CTOS. Focus sur ces trois projets animés par Claudine Daisy, Joël Hyman et Annia Syvrain, qui leur permettront de valider leur diplôme.

**Claudine Daisy, à travers son projet « Tout est géant »,** ambitionne de valoriser les métiers d'animateurs, des métiers indispensables dans le cadre des activités périscolaires qui sont mises en place par la CTOS et qui ne doivent pas être considérés par le quidam comme une simple garderie. Ainsi, jusqu'au 20 septembre prochain, Claudine propose des animations allant en ce sens.

**Joël Hyman, agent de la CTOS,** propose de se mettre « en route vers un mode de vie sain » en mettant en œuvre au sein du réseau des ACM (Accueil Collectif des Mineurs) des animations pour sensibiliser les enfants sur une alimentation saine, le bien-être et l'importance de faire des activités physiques, pendant les temps périscolaires, en sus des activités culturelles. Joël a en effet remarqué que cette lacune était à combler à Saint-Martin.

Quant à **Annia Syvrain,** au travers de son projet « **Keep CTOS Strong** », elle met en exergue les

notions de partage et de collaboration entre les 14 ACM du territoire. Plusieurs événements sont programmés, dont le premier a eu lieu courant mai et a permis un échange constructif entre les ACM. Une prochaine

action dédiée à la « Récup », permettra de donner une seconde vie à des objets récupérés. En septembre, une animation autour de la sécurité alimentaire sera au programme.

V.D.



C'est avec une profonde tristesse que la famille Viotty vous fait part du décès de

## Mahalia Viotty

survenu le 10 juin 2023, à l'âge de 33 ans.

La veillée aura lieu le vendredi 16 juin de 18h à 22h au funérarium La Paix, où famille, amis et proches pourront se recueillir et lui rendre hommage.

Les funérailles auront lieu le samedi 17 juin à la Salle du Royaume des Témoins de Jéhovah, où nous célébrerons sa vie et lui dirons un dernier au revoir.

La famille Viotty vous remercie encore de votre soutien. Vos pensées et vos prières sont une source de réconfort pour nous tous.

PETITE PLAGE - GRAND CASE - F.W.I - SAINT MARTIN



**SUNSET**  
café

**DIMANCHE 18 JUIN**

*Joyeuse Fête des Pères!*



**1 Digestif Saint James vieux offert à tous les papas avec leurs repas.**






# BREAKFAST - LUNCH - DINNER

 **SUNSET CAFE RESTAURANT**

RÉSERVATION CONSEILLÉE    BOOKING RECOMMENDED

**+590 690 88 66 68**

**SUNSETCAFESXM** 

 **ACQUA PANNA**  
THE FINE DRINKING WATERS  
**S.PELLEGRINO**

 **SAINT JAMES**

**EVERY DAY - 8:00 AM TO 4:00 PM**

**EVERY NIGHT - 5:00 PM TO 9:00 PM**



# La plateforme Initiative Saint-Martin Active toujours plus proactive

Créée il y a 22 ans par Jean-Paul Fischer, alors directeur général de la Semsamar, Initiative Saint-Martin Active (ISMA) est en permanente évolution afin d'être au plus proche des attentes des créateurs d'entreprises. Réorientant sa stratégie de communication, et travaillant sur des objectifs communs avec la Collectivité, la plateforme locale entend se rapprocher des quartiers prioritaires afin d'inciter les populations, notamment les jeunes, à créer leur propre activité.



Initiative Saint-Martin Active, présidée par Jean-Paul Fischer, et dirigée par Danielle Gane, encourage les porteurs de projet, même s'ils n'en sont qu'à la phase d'idée, de franchir les portes de la plateforme.

prêts d'honneur sans intérêt couplés à des prêts bancaires, ISMA entend dès cette année aller encore plus loin. Outre doubler pour cette année son activité, la plateforme locale compte s'engager encore plus auprès des populations les plus précaires, notamment celles résidant dans les quartiers prioritaires du territoire, en proposant des prêts, toujours à taux zéro, d'un montant maximum de 10 000 €, sans être couplés à des prêts bancaires. Sur un même projet de création, ce « prêt sec » peut aller jusqu'à 20 000 € s'il est porté par deux associés. Un nouveau dispositif important et salutaire tant on sait les banques frileuses à financer des projets sans garanties financières solides et suffisantes. Après la création de l'entreprise, ISMA poursuit son accompagnement du porteur de projet pendant trois années, lui apportant les outils nécessaires pour sa pérennisation.

## DES PRÊTS COUPLÉS À DES PRÊTS BANCAIRES QUI PEUVENT ATTEINDRE 30 000 €

S'agissant des prêts ISMA couplés à des prêts bancaires, ils sont plafonnés à 25 000 € par porteur de projet et peuvent atteindre 30 000 € avec deux associés pour la même structure. ISMA poursuit également son engagement auprès des entreprises avec le prêt d'honneur « Croissance » qui peut intervenir pour les jeunes entreprises qui ont entre 3 et 5 ans d'existence, et qui sont en phase de développement et de dynamisation. Ces prêts « Croissance » peuvent également atteindre 25 000 € et jusqu'à 30 000 € si l'entreprise a deux associés. A noter que les prêts bancaires sont garantis par France Active Garantie, un atout majeur pour accroître la confiance des banques pour les accorder.

## ISMA, C'EST AUSSI LE DISPOSITIF DLA, LE CITÉS LAB, ...

Les structures associatives et de l'économie sociale et solidaire ne sont pas en reste, avec le dispositif local d'accompagnement (DLA), soutenu par l'Etat, la Banque des Territoires et la Collectivité de Saint-Martin, qui offre un accompagnement et met à disposition des fonds d'ingénierie pour des études, des audits et autres conseils. Avec le CitésLab, développé en partenariat avec la BPI France et la Collectivité de Saint-Martin, les talents ou autres porteurs de projets en devenir situés dans les quartiers prioritaires de Sandy Ground et Quartier d'Orléans ou dans les quartiers en veille active (St-James, Concordia, Agrément, Hambeau du Mont, Grand Case et Cul de Sac), sont détectés et accompagnés dans leur création.

## APPEL AUX DONS

On l'aura compris, la plateforme ISMA qui fonctionne aussi grâce à l'implication sans faille d'une trentaine de bénévoles, propose tout un panel de dispositifs qui peut conduire toute personne qui à la base ne peut partir que d'une idée, pour l'accompagner jusqu'à la création de l'activité, quelle que soit sa taille. Pour aller encore plus loin, ISMA lance par ailleurs un appel aux entreprises, aux fonds privés, qui souhaiteraient par leurs dons participer au dynamisme économique local, des dons qui sont défiscalisables.

V.D.

Pour toute information complémentaire, se rapprocher d'ISMA, 10 rue Jean-Jacques (locaux de la CCISM), à Concordia. Tel. : 0590 52 83 62. Mail : [contact@initiative-sant-martin.fr](mailto:contact@initiative-sant-martin.fr)

17 & 18 juin  
2023

# Fête de la MER

EDITION 2023

★ PLAGE DE GRAND CASE ★  
de 9h à 17h

Metimer Association Métimer





## Objectif rempli pour le premier dîner de charité Art For Science

L'association Art For Science organisait jeudi dernier son premier dîner de charité à La Samanna, afin de récolter des fonds pour lancer un programme dans les écoles à la rentrée. Plus de 6 000€ ont été récoltés via le dîner et la vente d'œuvres d'art.



Dans le cadre idyllique de l'hôtel La Samanna, à la table du restaurant L'Oursin, l'association Art For Science a organisé la semaine dernière son premier dîner caritatif. Autour d'un menu signé par le chef étoilé Marcel Ravin, les invités ont découvert les missions de l'association, qui raconte les pouvoirs du cerveau et promeut les bénéfices de l'art sur la santé. Au total 6 425€ ont été récoltés grâce à la billetterie du dîner mais aussi grâce à la vente de plusieurs œuvres d'art d'artistes locaux, venus les présenter en personne. Les fonds récoltés vont permettre à l'association de lancer à la rentrée son programme Art For Science Kids & Young dans plusieurs établisse-

ments scolaires. Art For Science est en effet en train de mettre en place des partenariats avec plusieurs établissements scolaires ainsi que les associations Cobraced et Les Apprentis d'Auteuil pour proposer des interventions sur les problématiques du bien grandir et du décrochage scolaire. À travers un programme de plusieurs semaines sur l'année, elle ira à la rencontre des enfants et des jeunes pour leur faire découvrir le fonctionnement de leur cerveau et leur raconter les pouvoirs de l'art sur celui-ci. Pour Mélanie Dal Gobbo, ce premier dîner un « objectif rempli avec bonheur, des participants et partenaires très impliqués pour porter les messages des bienfaits de l'art sur la santé pour tous ». **A.M.**

## Fête de la Mer : rappel sur l'organisation de la circulation pendant l'événement

Durant ces deux jours de week-end, samedi et dimanche, Grand Case va vivre au rythme de cet événement organisé par l'association Métimer, devenu incontournable pour découvrir et s'initier à tout petits prix à l'important panel d'activités nautiques et autour de la mer qui existe sur le territoire.

Pour que l'événement soit réussi, la Collectivité apporte par arrêtés territoriaux les précisions suivantes quant à l'organisation de la circulation terrestre et maritime autour de l'événement.

**Fermeture à la circulation d'une portion boulevard Bertin-Maurice** qui traverse le village de Grand Case entre le pont jusqu'à la limite de l'intersection de la rue des Ecoles

Le samedi, de 7h à 18h et le dimanche de 8h à 19h. Le stationnement sera par ailleurs interdit entre le parking public jusqu'à hauteur de l'entrée « Petite Plage ». Seuls les riverains, touristes, taxis et bus touristiques regagnant leur domicile ou les hôtels situés dans le secteur de la Route de l'Espérance seront autorisés à emprunter la Route de l'Espérance jusqu'à hauteur du parking public ; passé ce stade la circulation automobile sera interdite et aucun stationnement en bordure de route ne sera pas autorisé dans les voies avoisinantes. Le stationnement en bordure de route est interdit, les automobilistes sont invités à utiliser les places de parking pu-

bliques situées aux abords.

**Interdiction de naviguer et de mouiller dans la baie de Grand Case** à compter de ce vendredi 16 Juin à midi, jusqu'au Lundi 19 Juin à 8h. Les bateaux de

plaisance et autres navettes mouillant habituellement dans la baie de Grand-Case devront s'installer temporairement dans les baies de Cul-de-Sac ou Gallisbay.

### Librairie des Isles



**SÉANCE DE DÉDICACE**

**SAMEDI 17 JUIN**

de 10h à 12h30

Avec l'auteur

**FRANCK LOPEZ**



**BIOGRAPHIE:**

Professeur des écoles à Quartier d'Orléans, Franck Lopez propose une écriture adaptée à ses élèves, avec des histoires et personnages liés à l'île de Saint-Martin.

**Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse**

Centre d'affaire Llobregat, Concordia - Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h30  
& le samedi de 09h00 à 13h00

**GROS DÉSTOCKAGE !**  
**AVANT TRAVAUX À HOPE ESTATE**  
**DE JUIN À AOÛT**

**CARDEC**

**TÉL. : 05 90 52 45 43**



# Sécurité routière : mise en place d'un point de contrôle fixe mardi 20 juin

La préfecture informe le public qu'une importante opération de sécurité routière se déroulera le mardi 20 juin 2023, de 10h à 12h, à Rambaud.

Cette initiative est menée par la gendarmerie nationale dans le but de garantir votre sécurité et celle de tous les usagers de la route. Durant cette période, un point de contrôle fixe sera établi par les autorités compétentes. Tous les véhicules seront soumis à une vérification systématique afin de s'assurer du respect des normes de sécurité routière. Nous vous invitons à coopérer pleinement

avec les forces de l'ordre lors de cette opération. Des perturbations de circulation sont à prévoir pendant cette période. Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et votre coopération qui contribueront à la réussite de cette initiative. Soyons tous conscients que la sécurité routière est une priorité et une responsabilité partagée. Ensemble, œuvrons pour des routes plus sûres et pour préserver la vie de chacun.

## Le Coin des Toutous

### Matinée d'adoption ce samedi de 9 à 11 h



La période de deux semaines pendant laquelle la fourrière territoriale a capturé les chiens errant sur la voie publique vient de se terminer. Si vous ne trouvez pas votre ami à 4 pattes, il se trouve peut-être à la fourrière. Ces chiens sur la photo n'ont pas été réclamés et en organisant une matinée d'adoption ce samedi entre 9 et 11h à la fourrière même, (elle se

trouve sur la route de l'aéroport de Grand Case), nous espérons pouvoir trouver des nouvelles familles pour elles, (ce sont toutes des femelles pour lesquelles nous vous offrirons la stérilisation.) Venez nombreux!

Ursula Association I love my island dog  
0690 503407

1 juin - 30 juin

## Renault Oroch 2023



**389€\*** Par Mois

**2,600€\*** remise

À partir de 24 500€\*, **Maintenant 21 900€\***

Découvrez-en plus sur [www.saintmartinoars.com/oroch](http://www.saintmartinoars.com/oroch)

+590 590 87 16 08

67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

\* Voir les conditions en concession. Au comptant 21900€ après remise. 1 premier loyer de 4180€ plus 59 loyers de 389€ TTC.

Toute la gamme  
Auto / Moto / Bateau

  
**BARDAHL**<sup>®</sup>  
ADDITIVES & LUBRICANTS

DISPONIBLE SUR  
SAINT-MARTIN



# Cyclisme : Le Grand Prix Crédit Mutuel a atteint tous ses objectifs

Dimanche dernier, la foule était nombreuse pour encourager les cyclistes sur le départ du Grand Prix Crédit Mutuel organisé par le VCSG, dans une ambiance festive et conviviale.

Les performances des coureurs ont été à la hauteur de l'événement qui ont tous donné le meilleur d'eux-mêmes, mettant en avant la force, l'endurance et la stratégie nécessaires dans ce sport exigeant.

La journée s'est conclue par une cérémonie de remise des prix où les vainqueurs ont été célébrés comme il se doit. A noter la présence remarquée d'une coureuse à mobilité réduite ; une première pour Saint-Martin dans une compétition de coureurs cyclistes. Cet événement a mis en lumière les talents cyclistes et a renforcé l'esprit de communauté qui règne à Marigot. Dans l'attente impatiente du Grand Prix Crédit Mutuel qui devrait avoir lieu l'année prochaine, les organisateurs remercient chaleureusement le directeur du Crédit Mutuel de Saint-Martin qui était présent tout l'après-midi sur la



manifestation, ainsi que José Sylvestre toujours présent pour le marquage des lignes d'arrivée. V.D.



**JOURNÉES FINALES 2022/2023**  
AU STADE THELBERT CARTI

**SAMEDI 17 JUIN 2023**  
8H00 - PLATEAU ANIMATION U7 - U9 - U11  
16H00 - CHAMPIONNAT U17 JUNIOR STARS VS SAINT LOUIS STARS  
REMISE DES RECOMPENSES U15-17  
18H30 - MATCH DE GALA SENIOR JUNIOR STARS VS ALL STARS  
REMISE DES RECOMPENSES U20 - SENIOR

**DIMANCHE 18 JUIN 2023**  
15H30 - FINALE COUPE DE LA LIGUE U13 ST LOUIS STARS VS JUVENTUS  
REMISE DES RECOMPENSES U13  
17H30 - MATCH DE GALA FEMININ U15-U16-U17 PHOENICKS VS ALL STARS  
REMISE DES RECOMPENSES U15F

FIFA, Concacaf, Saint-Martin, F.F.P.

## Le foot célèbre la fin de la saison ce week-end au stade Thelbert Carti

La ligue et les équipes de football de Saint-Martin organisent ces samedi 17 et dimanche 18 juin la fin de la saison 2022/2023. Durant ces deux jours, à partir de 8h pour le samedi et de 15h pour le dimanche, le stade Thelbert Carti va vibrer au rythme des différentes animations : match gala mettant en vedette les meilleurs joueurs de la ligue, compétitions diverses et remises des récompenses pour les exceptionnelles performances de la saison. Venez nombreux participer à ce rendez-vous sportif !

AGORA IDN  
CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE  
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46  
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

**CADISmarket**  
La Proximité au Meilleur Prix!

**Les PROMOS DE LA Semaine**


**DU 16 AU 22 JUIN 2023**

BAIENETTLÉ | SANDYGROUN  
BAIEORIENTALE | MARIGOT

	<b>4€ 65</b> <del>6€ 65</del> SIROP D'ÉRABLE 250ML LES APICULTEURS ASS. 18,60€ LE KILO		<b>3€ 50</b> <del>5€ 00</del> POULET CURRY COCO 300G GARBIT 16,00€ LE KILO
	<b>2€ 70</b> <del>3€ 85</del> ARACHIDES GRILLÉES 500G BELLE FRANCE 5,40€ LE KILO		<b>2€ 70</b> <del>3€ 85</del> LANGUES DE CHAT 200G BELLE FRANCE 6,75€ LE KILO
	<b>2€ 65</b> <del>3€ 80</del> CRÈME DE MARRONS 500G CLÉMENT FAUGIER 5,30€ LE KILO		<b>2€ 35</b> <del>3€ 35</del> BISCUITS TAM TAM 275G ST MICHEL 8,55€ LE KILO
	<b>4€ 70</b> <del>6€ 70</del> CHOCOLATS AFTER EIGHT 300G NESTLÉ 15,66€ LE KILO		<b>1€ 30</b> <del>1€ 85</del> TARTINES CROUST. BIO 200G BELLE FRANCE 6,50€ LE KILO
			<b>1€ 35</b> <del>1€ 95</del> LANGUES DE CHAT 200G BELLE FRANCE 6,75€ LE KILO
			<b>2€ 70</b> <del>3€ 85</del> OREOS WHITE CHOC 246G NABISCO 10,98€ LE KILO




## Boxe anglaise



**Orléans**  
**BOXING CLUB**  
**SXM**

Réunion Interclubs de Saint Martin



**Samedi 17 Juin**  
**de 15 à 19 heures**

**Stade de Basket**  
**De Quartier d'Orléans**

Renseignement Leonardo INCARDONA Cel : 06 90 62 55 19

Le Orléans Boxing Club Sxm organise une rencontre amicale entre les trois clubs de boxe anglaise de Saint-Martin, ce samedi 17 juin, de 15h à 19h sur le terrain de basket, près du stade de Quartier d'Orléans, où un ring gonflable sera installé. Gratuit et ouvert à tous, débutants et initiés. Pour tous renseignements, veuillez contacter le Président : Leonardo INCARDONA au +590 690 62 55 19.

## Gala international de Kick Boxing : Le Caribbean Karaté Oyama remporte deux ceintures

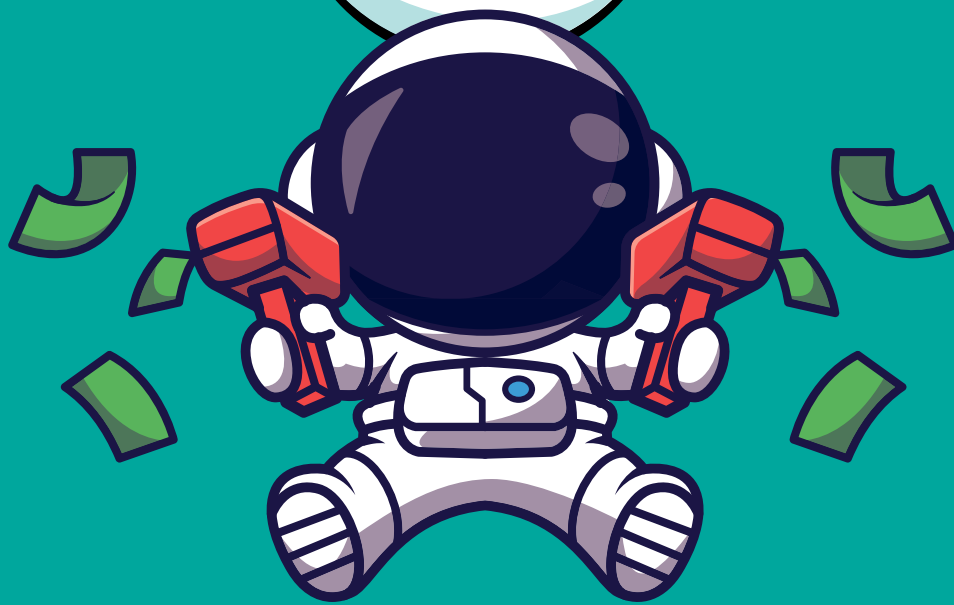
Samedi dernier, les boxeurs de Saint-Martin, de Sint Maarten et de Guadeloupe s'affrontaient à la Halle des Sports du stade Vanterpool, à Marigot, face à des tribunes bien pleines, pour remporter les quatre ceintures en jeu : mondiale, européenne, caribéenne adulte et caribéenne junior.

Le Caribbean Karaté Oyama, conduit par Thierry Saint-Auret, à l'origine de l'événement, a raflé deux de ces ceintures. Le jeune James Hamlet a remporté la Caribéenne jeune et Glenn Salée s'est illustré en remportant la ceinture Caribéenne. Après une période en berne depuis plusieurs années (post-Irma et crise sanitaire), Thierry Saint-Auret s'est dit satisfait de ces résultats honorables pour cette compétition mondiale WK-1, et prépare déjà les prochains événements, dont les championnats de France puis du monde, qui auront lieu courant de la prochaine saison sportive. V.D.



EDITION N°02 - JUIN 2023

Play to  
**WIN!**



Qui va gagner les prochains

**5.000€?**

RDV sur notre site pour les modalités du jeu

[www.playtowinsxm.com](http://www.playtowinsxm.com)

### AFFAIRE À SAISIR ! / GOOD DEAL !

**PORSCHE 944 TURBO** Collector, cote montante. UNIQUE rénovée entièrement : mécanique/carosserie/esthétique... Pour collectionneur averti. Sacrifiée à **22 900€/€** (au lieu de 32 900€/€)

**PORSCHE 944 TURBO** Collector, rising price. UNIQUE completely renovated: mechanical/body/aesthetics... For discerning collectors. Sacrificed at **\$22,900/€** (instead of \$32,900/€)



CONTACT : +590 690 71 66 90

# 97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr) - Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :  
**Rédactrice en chef :**  
Valérie Daizay 0690 678 278

**Journaliste :**  
Ann Bouard : 0690 54 06 06  
[redaction@le97150.fr](mailto:redaction@le97150.fr)

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :  
Morgane Druais  
[crea@empreintesxm.net](mailto:crea@empreintesxm.net)

DISTRIBUTION :  
Christophe Agar : 0690 88 82 47  
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :  
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09  
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :  
Slobodan : 0690 622 822  
[slobo@empreintesxm.net](mailto:slobo@empreintesxm.net)



Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red  
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #708 - VENDREDI 16 JUIN 2023 - PAGE 09

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose toujours de belles soirées de 22h à 3h, avec jeudi 15 juin 'Urban Thursday' avec les Dj's Phil Conti & Eyedol, vendredi 16 juin 'Beautiful Friday' Dj Classy D & Dj Maestro, samedi 17 juin 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti, Jérôme Barthelemy & Al Sax, dimanche 18 juin la 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D, Wiwi & Big Boss, puis vendredi 23 juin 'Mad Event-Very Mad Trip', avec les Dj's Classy D, Kembe, Wiwi, Eyedol, Big Boss, et en Guests les Dj's Killerz, Reo & Ridge.

**AU NOLA BAYOU** (Simpson Bay). Ce magnifique Restaurant en bordure du lagon, vous rappelle ses horaires de saison avec ouvertures du jeudi au samedi de 17h à

22h et le dimanche de 11h à 16h pour son spécial 'BBQ-Buffer'. Pour les gourmets en quête de nouvelles saveurs, il vous sera toujours proposé une cuisine créative qui associe la technique et le savoir-faire à la Française aux ingrédients de la Nouvelle Orléans & des Caraïbes.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant est ouvert 6/7 (sauf le dimanche) à partir de 9h pour le breakfast, lunch et le dîner, avec pour les animations, jeudi 15 juin à partir de 19h Jessica Browning avec son harpe électrique sur de la musique pop, vendredi 16 juin de 20h à 23h30 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power, samedi 17 juin 'Malinke Fusion Music' avec un super trio composé de Georgi (contrebasse), Julien (percussions) et Souleymane (kora & chant), puis

mardi 20 juin pour du 'Acoustic Rock' avec Lee Hardesty dès 18h30.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous invite de 22h à 4h le vendredi 16 juin pour la 'Sugar Rush - Candyland Hangover Party' avec les Dj's Sexer, Wiwi, Kembe, Big Boss, Lil'r, & Chubs, le samedi 17 juin à son 'Elegant Saturday avec Dj Prince & Guests, le mercredi 21 juin à sa soirée 'Ladies Night' pour la Fête de la Musique avec Dj Prince, Kembe, & Outkast, et le vendredi 23 juin les Dj's Wiwi & Prince avec en 'Showcase' le chanteur Nuttea.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite à son 'Father's Day' dimanche 18 juin avec à partir de 17h le concert de Amin & Pianissimo Music School, puis mercredi 21 juin pour la Fête de la Musique

avec sangria et Dj Daytona dès 20h.

AU JAVA SXM (Grand Case)



Le Restaurant-Beach Club-Bar qui est ouvert tous les jours (sauf mercredi) à partir de 9h30, vous invite à découvrir sa savoureuse cuisine méditerranéenne, ainsi que ses animations musicales, le jeudi 15 juin dès 19h30 avec 'Live Band', vendredi à partir de 17h30 'Apéro Sunset' avec Dj Ghost & Owi sax, dimanche 18 juin spécial 'Fête des Pères' avec dès 12h30 le duo 'Avocado Pie', et lundi 19 juin Dj Master Gee & Prince.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend le dimanche 18 juin de 18h à 21h à son concert de Rock acoustique avec le trio 'Tres Hombre' composé de Ronald, Alfredo et Gianfranco.

**JAVA BEACH RESTAURANT**

June events  
**THIS WEEK**  
Thursday 15 - Wed 21

Thursday	Open from 4pm & Live music with 3+1 from 7.30pm
Friday	Aperol sunset with DJ Ghost & Owi from 5.30pm
Saturday	Open all day and evening from 9.30am
Sunday	Father's Day & Lunch Live Music with Avocado Pie from 12.30pm
Monday	Monday at Java with DJ Master Gee & DJ Prince from 5.30pm
Tuesday	Open all day and evening from 9.30am
Wed	CLOSED

RÉSERVATIONS +590 690 66 68 25  
70 boulevard de Grand Case - SXM

**NOLA BAYOU BISTRO**

Votre restaurant au bord du lagon

Avec sa cuisine créative et raffinée qui associe le savoir-faire à la française, aux saveurs et ingrédients de la Nouvelle Orléans

**SPÉCIAL LUNCH BBQ-BUFFER**  
TOUS LES DIMANCHES DE 11H À 16H

OUVERT DU JEUDI AU SAMEDI DE 17h À 22h (for dinner) + LUNCH le dimanche.  
+1 721 520 3600

**Le Cottage**

Life is better at  
**Le Cottage**

Bd de Grand Case 06 90 622 686  
www.lecottagesxm.com  
DU LUNDI AU SAMEDI - FERMÉ LE DIMANCHE



# La tournée de Mimi

## A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant-Pizzeria organise une scène ouverte le mercredi 21 juin pour la Fête de la Musique avec de nombreux invités à partir de 18h. Parmi les musiciens présents, nous notons Alfredo (chant-guitare), Gordon (saxo), Wilky (basse), Mikiael (drums), et ceux qui voudront les rejoindre pour l'ambiance 'Jam Session'.

## LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du mardi au samedi de 18h à 2h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez les mercredis de 18h à 22h la 'Mojito Party' sur de la Latine Music, les vendredis dès 21h Dj Alex avec son 'Happy Music', et les autres soirs d'autres belles détonantes festives.

## A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite tous les jours à suivre les différents grands événements sportifs sur 3 écrans, avec pour la fin de semaine en Football dans le cadre des éliminatoires pour l'Euro 2024, vendredi 16 juin à partir de 14h45 Gibraltar-France, lundi 19 juin France-Grèce, dimanche le Grand Prix du Canada et votre 'Live Music' Pop-Rock tous les lundis dès 20h, ainsi que différents musiciens en semaine.

## AU 978 BEACH-LOUNGE (Friars Bay)

Tous les vendredis et samedis 'Afterworks' de 17h à 22h animés par les Dj's Mike & Kimo sur du Zouk-Kompa-Afrobeat et le dimanche 18 juin son 'Father's Day Brunch' avec Live Music & Dj Ruby.

## AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le jeudi) à partir de 8h avec son Rooftop et son Restaurant au-dessus de la plage, vous propose aussi de belles ambiances musicales avec vendredi 16 juin 'la French' de 19h à 23h avec Dj's Peter Sweet & Vito, samedi 17 juin 'Sexy Saturday' de 17h à

22h avec Dj Tryss, puis dimanche votre 'Beach Party' avec Dj Vito, Peter Sweet & guests.

## AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le mercredi de 15h à 20h Dj The Edge, le vendredi dès 20h sa soirée 'Reggae Live' avec Humble Band, samedi 17 juin Dj Shawty de 15h à 19h, puis le dimanche 18 juin spécial 'Fête des Pères' et 'Beach Party'.

## AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, vous propose tous les dimanches son 'After Beach Party' de 17h à 1h avec Dj Ghost, et le mercredi 21 juin sa grande soirée 'Reggae' pour la Fête de la Musique avec Rémo et Barbwire Band.

## AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose tous les soirs de 19h à 3h des animations musicales, jeudi 'Rock in Hard' avec Livin' Hight, vendredi Dj Em & Dj Bossman, samedi 'Signature' Dj Em, dimanche du 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar, et mercredi Hybrid Band 'Ladies Night'.

## AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Ce spot pour les amateurs de sushi, nigiri, carpaccio avec 100% de pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu', et ses spécialités de la cuisine japonaise, est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken et son équipe. Notez également tous les samedis votre 'Glam Saturday' dès 21h avec Dj 'Bls'.

## AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose vendredi 23 juin de 18h à 20h son concert 'Live Rock' avec 'Just'n Play', et de voir tous les jours les Sports sur 2 écrans, avec en Football les qualifications à l'Euro 2024 le vendredi 16 juin à 14h45 Gibraltar-France, puis le lundi 19 juin France-Grèce, et en Rugby le samedi 17 juin la finale du Top 14 entre Toulouse et La Rochelle.

## AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en juin des soirées musicales le mardi, jeudi et dimanche de 21h à 1h avec le talentueux chanteur-pianiste Adam Heart, puis tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

## AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 11h à 22h, et vous propose également d'organiser chez vous vos repas de fêtes avec toujours de nouvelles suggestions typiques sur table ou en formule buffet.

## AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis sa 'Ladies Night' avec moins 20% sur toute la carte pour Mesdames,

et d'autres soirées festives en fin de semaine...

## AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)

Le Bar-Club situé en dessous du Moonbar vous propose de 23h à 5h ses 'After Hours Party' le vendredi et le samedi avec différents DJ's, et tous les dimanches la 'Summer Sunday' dès 1h avec Dj Classy D et ses amis.

## AU GRAND ST MARTIN (Marigot)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours pour le lunch, avec ses bonnes suggestions à la carte, vous rappelle son arrivage d'huîtres, et vous propose dans son Sports Bar les matches éliminatoires pour l'Euro Foot 2024, vendredi 16 juin à 14h45 Gibraltar-France, lundi 19 juin France-Grèce et le samedi 17 juin en Rugby la finale du Top 14 entre Toulouse & La Rochelle.

## LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont est ouvert le lundi, mardi et samedi de 15h à 22h30 puis le mercredi, jeudi et vendredi dès 11h30, avec 'Happy Hour' tous les jours de 16h à 18h, sa carte de bonnes suggestions et les pizzas, avec pour les animations tous les vendredis à



**RESTAURANT & PIZZERIA**

**LE 21 JUIN 23**

à partir de

**18H**

**FÊTE DE LA MUSIQUE**

AVEC DE NOMBREUX INVITÉS

**SCÈNE OUVERTE**

WITH MANY GUESTS & OPEN STAGE

**BAR EXTÉRIEUR 1€/1\$**



ALFREDO ACOSTA  
ON GUITAR



GORDON BRANDON  
ON SAX



WILKY SOUKLAYE  
ON BASS



MIKIAEL VICTOR  
ON DRUMS

Route principale d'Oyster Pond Réservations au **0690 76 64 27** 



**The Platinum**  
Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



## La tournée de Mimi

partir de 19h30 divers musiciens invités.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)  
Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, & Karavet entre autres.

**A CUPECOY BRASSERIE** (Cupecoy Village)  
Ce nouveau spot de la restauration situé à Jordan Village avec sa cuisine Française traditionnelle, ne manque pas d'attraits au travers ses plats typiques, ses spéciaux tous les soirs, ses surprises rôtisserie, plats à thèmes, et ses animations musicales à l'occasion.

**AU MARY'S BOON RESORT** (Simpson Bay)  
Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec Dj Gringo, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans en Football avec les matches de qualifications à l'Euro 2024 et tous les autres événements sportifs.

**AU KINGSMAN** (Simpson Bay)  
Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose en soirées, le mercredi sa 'Karaoke Party', tous les vendredis de 21h à minuit la chanteuse Roxsy dans son 'Performing Live', puis le samedi 'Jazz Night' avec différentes chanteuses invitées.

**A LA LOTERIE FARM** (Pic Paradis)  
Ce Spot situé à la réserve naturelle, organise tous les samedis dès 11h le 'Brunch & Bellini' avec Dj The Edge, le dimanche votre 'Funday' avec Dj Em, puis le samedi 24 juin votre prochaine 'Jungle Pool Party' de 12h à 20h avec les Dj's Classy D, Maestro & guests.

**AU NOWHERE SPECIAL** (Simpson Bay)



Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

**AU SINT MAARTEN YACHT CLUB** (Simpson Bay)

Pour les bons 'Standards' en Live retenez, tous les mercredis de 18h à 20h la chanteuse Ayan Farah, vendredi Scud & Agathe ou Frédo en alternance, et le dimanche Eduardo.

**AU RUSTY ROCKET** (Juliana)

Le Bar & Burger Saloon vous propose les lun-

dis de 17h30 à 20h30 'Rockin Mondays' avec Lee (guitare-chant) & Band, les jeudis dès 20h 'Karaoke', vendredi 'Dj Party', et dimanche 'Lazy Sundays'.

**AU RENDEZ-VOUS** (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

**AU ROXXY BEACH** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous propose le samedi 17 juin sa 'Disco Party' 70/80 animée par Dj Mister T, puis dimanche 18 juin son 'Happy Father's Day' dès 12h, et pour la fête de la musique mercredi 21 juin à partir de 20h le groupe 'Musicamin'.

**A AMORÉ** (Simpson Bay)

Le Hookah-Bar & Lounge qui est ouvert des 17h à Puerta del Sol, vous propose de 22h à 3h tous les lundis 'Mood Monday' avec Dj Prince, les mercredis 'Women Crush' avec Dj Chubs et le dimanche 18 juin son menu spécial et Music pour un 'Happy Father's Day'.

**A L'ASTRA** (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'Dinner & Dance Party' avec d'excellents Dj's à l'animation chaque semaine à partir de 21h.

**A RANDY'S FLAVORS** (Concordia)

Le Restaurant situé rue Tah Bloudy, vous attend tous les vendredis à sa soirée Karaoke de 18h30 à 21h30.

**LE SON LATINO** (Phillipsburg)

Le Night-Club situé sur Illidge Road, vous invite tous les jeudis à son 'Thirsty Thursday' avec les Dj's Sexer, Silva Hype et King Kembe.

**AU CASINO ROYALE** (Maho Plaza)

Tous les vendredis jusqu'à fin juin vous pouvez assister gratuitement à partir de 21h au 'Vintage Cabaret' avec Inger Van Der Zanden et son 'Live Band' qui vous feront revivre les plus beaux standards musicaux.

**AU LAGO HIGHT** (Saint Louis)

Le Night-Club vous attend pour sa soirée spéciale 'Father's Day' le dimanche 17 juin de 23h à 5h avec les Dj's Mike, Siw'Roo, et Patrice.

**A LA PLAGES** (Grand Case)

Le Bar-Restaurant du Temps des Cerises vous propose le samedi son 'Music Sunset' avec Dj Master Gee de 18h à 22h à l'animation.

**AU RUSTY PARROT** (Phillipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock vous propose tous les midis et soirs de profiter de sa nouvelle carte, des animations pour les enfants avec son spot 'Pirate Expérience' et des soirées musicales à l'occasion

**JUN 16**

LOTUS NIGHTCLUB

**Sugar Rush**

Candyland Hangover Party

CANDIES - SWEETS - DONUTS - SHOTS - CUPCAKES - COTTON CANDY

SEXER KING KEMBE BIG BOSS  
LIL'R WIWI CHUBS

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB

SHOWCASE

**Nuttea**

FRIDAY 23RD JUNE

FREDS BOAY BASH

DJ WIWI | DJ PRINCE

**MOONBAR ROOFTOP**

THU JUNE 15<sup>TH</sup>

PHIL CONTI  
EYEDOL  
URBAN THURSDAY

FRI JUNE 16<sup>TH</sup>

CLASSY D  
MAESTRO

SAT JUNE 17<sup>TH</sup>

PHIL CONTI  
JEROME BARTHELEMY  
AL SAX

SUN JUNE 18<sup>TH</sup>

CLASSY D  
WIWI  
BIG BOSS

LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM

CONTACT : +1721 556 4862 / MOONBARSMX@GMAIL.COM

VENDREDI 16 JUIN  
SALSA CUBANA PARTY  
20H-23H

HAVANA DEEP  
POWER

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

Avec GEORGI STANKOV  
JULIEN SEGURET &  
SOULEYMANE CAMARA TRIO

**MALINKE**  
FUSION MUSIC

SAMEDI 17 JUIN  
20h - 23h

Wellington Road, 33-35 Cole bay (Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115 - Bistolagoonies@gmail.com





**It is our Nature!**

**Trions, recyclons, agissons !**



**Let's sort and recycle now!**

